

## Dans ce numéro

Lorraine Camerlain

Number 67, 1993

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/29333ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

### ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Camerlain, L. (1993). Dans ce numéro. *Jeu*, (67), 5–5.

# DANS CE NUMÉRO

## **Représentation**

Un spectacle a retenu notre attention à la fin de la saison dernière : *la Nuit des rois* de Shakespeare, au Théâtre du Rideau Vert. Question de garder trace de cette intéressante production de la pièce, nous vous proposons d'entrée de jeu un entretien avec le metteur en scène. Par son travail, Guillermo de Andrea cherche à «arriver à l'âme des choses», confie-t-il à Solange Lévesque, en laissant le texte dégager de lui-même ses principales résonances, en le laissant parler... Stéphane Lépine, quant à lui, décrit la manière dont il perçoit la pièce et nous livre son appréciation de la représentation donnée au Rideau Vert. Enfin, Solange Lévesque compare la récente traduction d'Antonine Maillet à celle d'autres traducteurs.

## **Regards sur les Amériques**

Aux confins de l'analyse et du texte d'opinion, les articles de six collaborateurs vous offrent divers points de vue sur une production, un volet de la programmation ou l'ensemble du dernier Festival de théâtre des Amériques. Question de vous amener à refaire un certain tour du monde par leurs transports...

Sous la rubrique dramaturgie, Bernard Lavoie nous entraîne à la découverte du théâtre américain contemporain, en nous présentant trois auteurs. De formes et de factures fort différentes, leurs plus récentes pièces ne s'en inspirent pas moins toutes du quotidien et abordent un thème unique : le SIDA.

## **Explorations**

Philip Wickham et Patricia Belzil, après avoir assisté aux 20 jours du théâtre à risque, nous guident à travers les avenues non conformistes du théâtre de recherche. Marie-Christine Lesage, de son côté, trace le portrait de la création théâtrale dans la ville de Québec, à la lueur des productions qu'elle a pu y voir la saison dernière. Hors Québec mais dans un sentier qui nous est familier, celui de la mémoire du théâtre, Michel Vaïs nous raconte sa visite au Musée du théâtre d'Amsterdam. Tout, en somme, pour rêver d'un théâtre bien vivant, même au musée...

Côté opéra, Guy Marchand a vu, à Toronto, l'*Erwartung* mis en scène par Robert Lepage, qui a récemment remporté les plus grands honneurs, et Alexandre Lazaridès a été spectateur assidu de l'Opéra de Montréal pendant la saison 1992-1993. Deux articles qui prennent la mesure de la théâtralité dans la pratique de l'art lyrique.

Bonne lecture.

**Lorraine Camerlain**